



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

## CONFÉRENCE

### Trente-sixième session

Rome, 18-23 novembre 2009

### NOMINATION DU PRÉSIDENT INDÉPENDANT DU CONSEIL DE LA FAO

1. À sa cent trente-sixième session, le Conseil a décidé que, conformément à l'Article XXIII-1 b) du Règlement général de l'Organisation, les propositions de candidature au poste de Président indépendant du Conseil seraient communiquées au Secrétaire général de la Conférence et du Conseil au plus tard le lundi 7 septembre 2009 à midi.
2. À la date prescrite, le Secrétaire général de la Conférence et du Conseil avait reçu 3 propositions de candidature, à savoir les propositions de la France, de la Gambie et du Royaume-Uni. Il est à noter que deux de ces trois propositions de candidatures présentées par le Gouvernement de la Gambie par une note verbale du Ministère des affaires étrangères, de la coopération internationale et des Gambiens expatriés du 12 août 2009 qui figuraient dans les notes verbales reçues le 11 septembre ont ensuite été retirées.
3. Des copies des curriculum vitae des candidats, des notes de communication et des notes verbales de la Gambie susmentionnées figurent en annexe comme suit:

Annexe A: M. Luc Guyau (France)

Annexe B: Mme Fatou Ndeye Gaye (Gambie)

Annexe C: M. Victor Charles Heard (Royaume-Uni)

Le tirage du présent document est limité pour réduire au maximum l'impact des méthodes de travail de la FAO sur l'environnement et contribuer à la neutralité climatique. Les délégués et observateurs sont priés d'apporter leur exemplaire personnel en séance et de ne pas demander de copies supplémentaires.

La plupart des documents de réunion de la FAO sont disponibles sur l'Internet, à l'adresse [www.fao.org](http://www.fao.org)

## Annexe A



**Représentation Permanente de la France auprès des  
institutions des Nations unies pour l'Alimentation et  
l'Agriculture à Rome (FAO, PAM, FIDA)**

Rome, le 7 août 2009

N° 198

La Représentation permanente de la France auprès des institutions des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture à Rome (OAA, PAM, FIDA) présente ses compliments à l'Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture (OAA) et a l'honneur de lui transmettre une lettre de S. Exc. M. Bernard KOUCHNER, Ministre français des Affaires étrangères et européennes, à Mme Lorraine WILLIAMS, Secrétaire générale de la Conférence de l'OAA, concernant la candidature de M. Luc GUYAU à la présidence indépendante du Conseil de l'OAA. Cette candidature est officiellement déposée au sens des articles XII-5 et XXIII.1.b du règlement général de l'Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture (OAA). / JFC

La Représentation permanente de la France auprès des institutions des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture à Rome (OAA, PAM, FIDA) saisit cette occasion pour renouveler à l'Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture (OAA) les assurances de sa haute considération.



Organisation des Nations unies  
pour l'alimentation et l'agriculture (OAA)  
Viale delle Terme di Caracalla  
00100 ROME

V. Marquet  
012-RC  
10/08/09

Corso del Rinascimento, 52 - 00186 ROME  
☎ +39 06 68 40 52 40 – 📠 +39 06 68 92 692

MINISTÈRE  
DES  
AFFAIRES ÉTRANGÈRES  
ET  
EUROPÉENNES

—  
Le Ministre  
—

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

PARIS, LE

29 JUIL. 09 004298 CM

Madame la Secrétaire Générale,

J'ai l'honneur de vous informer de la décision du Gouvernement de la République Française de présenter la candidature de M. Luc GUYAU à la présidence indépendante du Conseil de l'Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture (OAA), qui sera vacante en novembre 2009.

M. Luc GUYAU, dont le curriculum vitae est joint, dispose d'une grande expérience de l'animation de structures de gouvernance de premier plan, de la facilitation du dialogue entre groupes et de la construction du consensus. Sa connaissance du terrain et des problématiques et enjeux de l'agriculture, de l'alimentation et de la sécurité alimentaire, dans les pays développés et les pays en développement, notamment africains, est approfondie.

M. Luc GUYAU occupe des fonctions nationales importantes, à la fois au sein des pouvoirs publics et des organisations professionnelles. De 1986 à 2001, M. Luc GUYAU a été Secrétaire Général, puis Président, de la Fédération Nationale des Syndicats d'Exploitants Agricoles (FNSEA), la principale structure professionnelle du monde rural français. Vice-Président du Conseil économique, social et environnemental, membre de son groupe de l'agriculture, il préside l'Assemblée permanente des chambres d'agriculture, qui regroupe 50 000 groupements professionnels agricoles. Cette assemblée a été membre fondateur d'«Agriculture Française et Développement International», structure créée pour soutenir les populations rurales du Sahel, lors de la grande sécheresse des années 70.

.../...

Mme Lauren WILLIAM  
Secrétaire Générale de la Conférence de l'OAA  
Organisation des Nations Unies  
pour l'Alimentation et l'Agriculture  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 ROME

De fait, ses fonctions ont conforté l'expérience internationale de M. GUYAU. Il est délégué au Comité pour la Sécurité Alimentaire Mondiale de l'OAA, dont il suit les travaux. Il représente les organisations françaises au Comité exécutif de la Fédération Internationale des Producteurs Agricoles (FIPA) et au Comité des organisations professionnelles agricoles de l'Union européenne (COPA). Enfin, il est vice-président de la Conférence permanente des Chambres consulaires africaines francophones.

La plupart des responsabilités exercées par M. Luc GUYAU sont électives : il a été élu et réélu avec régularité, preuve s'il en était besoin qu'il sait comprendre, respecter et communiquer avec ses mandants. C'est un homme indépendant dont le parcours original, du terrain aux plus hautes fonctions, est un gage d'ouverture d'esprit et de capacité à défendre une cause.

M. Luc GUYAU a fondé en 2006 le prix littéraire « Terra », aujourd'hui appelé « TerrÉthique » destiné à promouvoir des ouvrages traitant de l'agriculture, de l'alimentation et de la gestion des ressources naturelles, à destination du grand public. Il est également membre fondateur de l'association « Alliés » dont l'objectif est de contribuer à lutter contre la faim et la pauvreté.

M. Luc GUYAU est désireux de poursuivre son engagement jamais démenti en faveur de l'agriculture, de la sécurité alimentaire et de l'alimentation en mettant toutes ses compétences et son énergie, comme président indépendant du Conseil, au service de l'OAA et de ses membres. Il dispose du temps nécessaire pour s'y consacrer pleinement et avec détermination.

Je vous prie de croire, Madame la Secrétaire Générale, à l'assurance de mes respectueux hommages.



Bernard KOUCHNER



## Luc Guyau

Président des Chambres d'agriculture

Luc GUYAU est né le 21 juin 1948 à Thorigny (Vendée). Il est agriculteur sur cette commune depuis 1970, où il exploite 160 ha en GAEC (groupement agricole d'exploitation en commun) avec son frère et un neveu. La production est à dominante laitière. Il est marié et a trois enfants.

### Responsabilités actuelles

- **Président de l'Assemblée permanente des Chambres d'agriculture (APCA) (depuis 2001)**,  
Président de la Chambre d'Agriculture de Vendée (depuis 1995) et, à ce titre, vice-président de la Chambre d'Agriculture des Pays de la Loire.
- **Vice-président du Conseil économique, social et environnemental (CESE) (depuis 2001).**
  - o Membre du Groupe de l'Agriculture et de la Section des questions économiques générales et de la conjoncture depuis 1992. A ce titre, 2 rapports présentés :
    - *La conjoncture économique et sociale en 2005*
    - *Les marchés des matières premières : évolution récente des prix et conséquences sur la conjoncture économique et sociale (2008)*
  - o **Président du Comité du défi alimentaire**
    - réalisation d'une brochure largement diffusée pour la journée mondiale de l'alimentation (16 octobre 2007)
    - organisateur, dans une démarche conjointe avec le Comité économique et social européen, d'une conférence internationale sur ce thème dans le cadre de la Présidence française de l'Union européenne, le 13 novembre 2008.
  - o Délégué du Conseil économique, social et environnemental au Conseil interministériel pour l'agriculture et l'alimentation. A ce titre et à celui de délégué de l'AICESIS, (Association internationale des conseils économiques et sociaux et institutions similaires), **délégué au Comité pour la sécurité alimentaire mondiale au sein de la FAO.**
- **Représentant des organisations françaises au Comité exécutif de la FIPA (Fédération internationale des producteurs agricoles) depuis 1997 et au COPA (Comité des organisations professionnelles agricoles de l'Union européenne) depuis 1986.**
- **Vice-Président de la Conférence Permanente des Chambres Consulaires Africaines et Francophones (CPCCAF)**, représentant les Chambres d'Agriculture françaises

### Responsabilités antérieures

- Président du COPA de 1997 à 1999.
- Président de la Fédération Nationale des Exploitants Agricoles (FNSEA) de 1992 à 2001
- Membre du Comité Economique et social européen de 1990 à 1992.
- Président du Centre National des Jeunes Agriculteurs (CNJA) de 1982 à 1984
- Membre du Centre européen des Jeunes Agriculteurs (CEJA) de 1978 à 1984

### Engagements

- **Président-cofondateur en 2006** du prix littéraire Terra, aujourd'hui « TerrÉthique », destiné à promouvoir des ouvrages traitant de l'agriculture, de l'alimentation et de la gestion des ressources naturelles, à destination du grand public.
- **Membre fondateur en 2004** de l'association **Alliés** (Membre de l'Alliance internationale contre la faim), réseau d'acteurs institutionnels et privés soutenu par la FAO, dont l'objectif est de contribuer à la lutte contre la faim et la pauvreté en France et dans le monde.

### Décorations

- Commandeur dans l'Ordre du Mérite Agricole
- Officier de la Légion d'Honneur
- Chevalier dans l'Ordre National du Mérite
- *Bundesverdienstkreuz 1. Klasse*

### Bibliographie

- *La Terre, les paysans et notre alimentation*, le Cherche Midi, 1998
- *Le Défi paysan*, Le Cherche Midi, 2000
- *A quoi sert une Chambre d'agriculture ?*, Editions de l'Archipel, 2004

Annexe B**République de Gambie**

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DE LA COOPÉRATION INTERNATIONALE  
ET DES GAMBIENS EXPATRIÉS

**TRÈS URGENT**

**PA 382/01/PART VI/(85 – HTBJ)**

Le Ministère des affaires étrangères, de la coopération internationale et des Gambiens expatriés de la République de Gambie présente ses compliments au Bureau du Secrétaire général de la Conférence et du Conseil de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture et, concernant l'élection imminente du Président indépendant du Conseil de la FAO prévue durant la trente-sixième session de la Conférence de la FAO en novembre 2009, a l'honneur d'indiquer que le Gouvernement de la Gambie a décidé de retirer les deux candidats suivants précédemment présentés par la note portant la référence PA 382/01/PART VI/(71 – HTBJ) datée du 12 août 2009:

1. **M. Bakary B. Trawally** – **Secrétaire permanent, Ministère de l'agriculture**
2. **M. Mamour Sey** – **Agronome spécialisé en horticulture**

À la lumière de cette décision, le Ministère souhaite en outre indiquer que le Gouvernement de la Gambie décide de maintenir **Mme Fatou Ndeye Gaye – fonctionnaire principale chargée du changement climatique** comme candidate unique au poste de Président indépendant du Conseil de la FAO. Cette décision a été précédemment communiquée par la note PA 382/01/PART VI/(72 – HTBJ) datée du 12 août 2009.

Le Ministère des affaires étrangères, de la coopération internationale et des Gambiens expatriés de la République de Gambie saisit l'occasion pour renouveler au Bureau du Secrétaire général de la Conférence et du Conseil de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture les assurances de sa très haute considération.

**Banjul, le 11 septembre 2009**

**Bureau du Secrétaire général  
Conférence et Conseil de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et  
l'agriculture  
Rome (Italie)**

## **Résumé du curriculum vitae de Fatou Ndeve Gave**

### **Responsabilités professionnelles**

Je suis actuellement fonctionnaire principal chargé du changement climatique au ministère des forêts et de l'environnement, et point de contact régional pour les questions de parité hommes-femmes depuis le 6 novembre. À ce titre, je suis responsable de la correspondance nationale et internationale concernant le changement climatique. Parmi mes autres responsabilités, citons la vulgarisation politique, notamment en ce qui concerne les négociations de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC). J'assure également des activités de promotion et de communication concernant les programmes axés sur le changement climatique du Fonds pour l'environnement mondial (FEM), notamment les nouveaux fonds pour le changement climatique, au sein du système du FEM, et entre le point de contact du FEM et le point de contact de la CCNUCC.

J'ai travaillé comme fonctionnaire principal chargé de l'élevage à l'Agence nationale du développement de l'agriculture, qui relève du ministère de l'agriculture, du 3 septembre au mois d'octobre 2008. D'août 1979 au 3 septembre 2007, j'ai travaillé dans le département de l'élevage au sein de ce même ministère.

### **Éducation**

Je suis titulaire d'un diplôme spécialisé dans la santé animale délivré par l'université Egerton (Kenya) et d'un diplôme post-universitaire axé sur l'élevage des volailles. J'ai également suivi aux Pays-Bas un programme de formation international sur l'alimentation animale. Je suis par ailleurs titulaire d'un diplôme sur la parité hommes-femmes et le développement, d'un certificat de gestion des arbres et des forêts en vue d'une utilisation durable des terres, d'un certificat en santé animale de l'Institut AHITI (Kenya) et d'un certificat dans le même domaine acquis en Gambie. À l'Institut d'administration du développement (Gambie), j'ai obtenu des certificats en gestion du développement après avoir suivi des programmes destinés à des fonctionnaires principaux. J'ai également participé à un cours de surveillance/gestion pour les fonctionnaires et à une formation à la gestion pour les fonctionnaires principaux.

### **Expérience professionnelle dans l'agriculture**

De 1997 à mars 2006, j'ai conduit et coordonné des programmes de formation sur la santé animale et des programmes de gestion comprenant la planification et la mise en œuvre de stratégies de lutte contre les maladies, notamment le contrôle efficace et efficient de l'hygiène de tous les produits, locaux et importés. La formation s'adressait à des auxiliaires de village et à des spécialistes de la vulgarisation qui sont instructeurs aux niveaux des districts et des divisions (sessions théoriques et pratiques). J'ai organisé des visites de réseaux (au niveau national) et des voyages d'études dans la sous-région pour que les agriculteurs innovants puissent acquérir des informations de première main sur les succès obtenus, les lacunes identifiées étant comblées pendant la mise en œuvre.

Les besoins des agriculteurs étaient évalués et les programmes de formation adaptés en conséquence. Ont été étudiés : la préparation de rations alimentaires équilibrées et économiques, les compléments alimentaires pour la volaille, les ovins et les vaches laitières. Les formations ont été adaptées aux pratiques des agriculteurs. D'autres pratiques de bonne gestion ont également été enseignées, par exemple la préparation de rations alimentaires pour différentes catégories d'animaux élevés dans des systèmes de production différents en utilisant si possible des ressources alimentaires disponibles localement. Pendant les sessions de formation, j'ai toujours collaboré et échangé des avis avec d'autres départements de la fonction publique et des organisations non gouvernementales.



De 1994 à 1997, j'ai coordonné la sous-composante sur la place des femmes dans l'élevage et le développement financée par le PNUD. Au total, plus de 18 000 femmes ont été concernées pendant la durée du projet (cinq ans), dans 10 pour cent (200) des villages de Gambie.

De 2003 à 2005, j'ai été chargée de liaison entre le département des services d'élevage et le Projet de financement rural et d'initiatives communautaires financé par le FIDA. Dans ce cadre, j'ai coordonné des programmes de financement de projets présentés par des agriculteurs.

De 1990 à 1993, j'ai été assistante vétérinaire de division et fait fonction de vétérinaire de division. J'ai aidé le vétérinaire de division dans ses activités de lutte contre les maladies. J'ai aussi mis en œuvre des protocoles de vaccination et assuré le suivi du projet d'engraissement des ovins financé par le PNUD à YBK. J'ai à cette occasion participé aux activités suivantes: pesage des animaux, traitement des échantillons parasitologiques, déparasitage, entretien des enclos, des arbres fourragers, des pâturages et des points d'eau.

J'ai coordonné le projet de développement de petits systèmes avicoles ruraux financé par le Fonds européen de développement (FED) dans la division « Upper River », qui comprenait l'élaboration de rations et de compléments alimentaires et la conception de bâtiments pour les élevages de volaille, en utilisant des ressources matérielles disponibles localement. J'ai participé à des cliniques ambulantes, exécuté des protocoles de vaccination contre l'anthrax, la peste des petits ruminants et les maladies de New Castle.

De 1993 à 1995, j'ai été fonctionnaire chargée de la lutte contre la rage. J'ai participé à des campagnes massives de vaccination contre la rage, contrôlé les populations de chiens et de chats errants dans l'ensemble du pays. J'ai également participé à l'enquête mondiale sur la rage coordonnée par l'Organisation mondiale de la santé (OMS) en envoyant des informations collectées sur la rage au bureau de l'OMS à Genève. J'ai effectué des présentations sur la rage au grand public.

### **Expérience concernant la CCNUCC**

J'ai fait office de point de contact du département des services de l'élevage de 1997 à septembre 2007, au Comité national sur le changement climatique placé sous la responsabilité du Département des ressources hydriques, Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, Secrétariat du Point focal (Gambie). Dans cette fonction, j'ai contribué à trois chapitres de la première communication nationale de la Gambie.

Je suis le point de contact (article 6) de la Gambie à la CCNUCC. L'article 6 concerne la formation, l'éducation, la sensibilisation, la participation et l'accès du grand public à l'information ainsi que la coopération internationale. De 1999 à ce jour, j'ai participé, au nom du gouvernement gambien, aux négociations qui se sont tenues dans le cadre des processus du protocole de Kyoto et de la CCNUCC pendant la Conférence des Parties (COP), la réunion des parties, et les sessions des organes subsidiaires de mise en œuvre et de l'Organe subsidiaire de conseil scientifique et technologique (SBSTA).

En janvier 2004, en tant que point de contact de la CCNUCC au titre de l'article 6 en Gambie, j'ai coordonné des équipes spéciales nationales et internationales ainsi que la mise en œuvre de l'atelier régional pour l'Afrique axé sur l'article 6. L'atelier, organisé en Gambie, a rassemblé vingt-cinq pays africains, quinze pays donateurs et des ONG internationales.

J'ai coordonné le projet lié à l'article 6 financé par le gouvernement norvégien par le biais du Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) sur la mise en œuvre de certaines activités du programme de travail de New Delhi et notamment la simplification de la première communication nationale de la Gambie à la CCNUCC.

De janvier 2006 à décembre 2008, j'ai exercé les fonctions de chef de l'équipe chargée d'inventaire national et à ce titre j'ai coordonné, pour la Gambie, le projet PNUD/FEM/RAF/G31

sur le renforcement des capacités pour améliorer la qualité des inventaires des émissions de gaz à effet de serre en Afrique occidentale et en Afrique centrale francophone.

Je fais partie de la liste des experts agricoles qui examinent l'annexe 1 du rapport d'examen des inventaires effectués dans le cadre du Protocole de Kyoto et du rapport d'examen annuel.

Je suis membre du Comité de la mise en œuvre concertée de la CCNUCC depuis décembre 2005. J'ai assuré la présidence de ce comité de février 2007 à février 2008 ainsi que la vice-présidence de son panel d'accréditation de juin 2006 à février 2009.

Je suis actuellement présidente du Panel d'accréditation du Comité de la mise en œuvre concertée à Bonn. En tant que membre de ce comité, les responsabilités que j'assume sont les suivantes: supervision de la vérification des unités de réduction des émissions (URE), accréditation des entités indépendantes, examen des normes des procédures des entités indépendantes accréditées, examen et révision des directives d'établissement de rapports et des critères de définition et de suivi, élaboration des documents de conception de projet, et examen des procédures de détermination des documents de conception de projet. Dans cette même fonction, j'évalue également les projets de mise en œuvre concertée de type 2 soumis au Comité.

Au cours de mes trente années d'expérience dans l'administration et les activités de terrain, j'ai travaillé avec des systèmes de production traditionnels et des technologies nouvelles, améliorées et testées. J'ai œuvré et acquis des connaissances, des compétences et de l'expérience dans différentes régions de la Gambie. Je fais également partie de groupes et d'associations, notamment de femmes, depuis 1991.

En tant que fonctionnaire, j'ai travaillé avec des personnes de communautés, de régions et de pays divers. J'ai également exercé des fonctions de supervision. J'ai donc développé des aptitudes importantes à la communication interpersonnelle et à la compréhension d'autrui qui me permettent de m'intégrer facilement dans une équipe. J'ai également développé des compétences de direction en matière de ressources humaines, financières et matérielles.

**République de Gambie****MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DE LA COOPÉRATION INTERNATIONALE  
ET DES GAMBIENS EXPATRIÉS**

PA 382/01/PART VI/(72 – HTBJ)

Le Ministère des affaires étrangères, de la coopération internationale et des Gambiens expatriés de la République de Gambie présente ses compliments au Bureau du Secrétaire général de la Conférence et du Conseil de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture et, se référant à la note de ce dernier portant la référence K/CF 4/3 du 22 juin 2009, a l'honneur de proposer la candidate gambienne suivante au poste de Président indépendant du Conseil de la FAO, qui doit être pourvu prochainement sur décision de la Conférence de la FAO à sa trente-sixième session en novembre 2009:

**Mme Fatou Ndeye Gaye – Fonctionnaire principale chargée du changement climatique**

Une copie du curriculum vitae de Mme Gaye est jointe, comme document de référence.

Le Ministère des affaires étrangères, de la coopération internationale et des Gambiens expatriés de la République de Gambie saisit l'occasion pour renouveler au Bureau du Secrétaire général de la Conférence et du Conseil de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture les assurances de sa très haute considération.

**Banjul, le 12 août 2009**

**Bureau du Secrétaire général**

**Conférence et Conseil de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et  
l'agriculture Rome (Italie)**

**République de Gambie****MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DE LA COOPÉRATION INTERNATIONALE  
ET DES GAMBIENS EXPATRIÉS****PA 382/01/PART VI/(71 – HTBJ)**

Le Ministère des affaires étrangères, de la coopération internationale et des Gambiens expatriés de la République de Gambie présente ses compliments au Bureau du Secrétaire général de la Conférence et du Conseil de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture et, concernant la note de ce dernier portant la référence K/CF 4/3 du 22 juin 2009, a l'honneur de proposer les candidats gambiens suivants au poste de Président indépendant du Conseil de la FAO, qui doit être désigné prochainement par la Conférence de la FAO à sa trente-sixième session en novembre 2009:

1. **M. Bakary B. Trawally** – **Secrétaire permanent, Ministère de l'agriculture**
2. **Mme Fatou Ndeye Gaye** – **Fonctionnaire principale chargée du changement climatique**
3. **M. Mamour Sey** – **Agronome spécialisé en horticulture**

Une copie des curriculum vitae des candidats mentionnés ci-dessus est jointe à des fins de référence.

Le Ministère des affaires étrangères, de la coopération internationale et des Gambiens expatriés de la République de Gambie saisit l'occasion pour renouveler au Bureau du Secrétaire général de la Conférence et du Conseil de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture les assurances de sa très haute considération.

**Banjul, le 12 août 2009**

**Bureau du Secrétaire général**

**Conférence et Conseil de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et  
l'agriculture**

**Rome (Italie)**

NV No. FAO/04

## NOTE VERBALE

La Représentation permanente du Royaume-Uni auprès des institutions des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture à Rome présente ses compliments au Secrétaire général de la Conférence et du Conseil de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture. En référence à la note K/CF 4/3 de la FAO, du 22 juin 2009, concernant la soumission des candidatures au poste de Président indépendant du Conseil, elle a l'honneur d'informer le Conseil que le Gouvernement du Royaume-Uni souhaite présenter la candidature de M. Vic Heard à ce poste pour la période 2009 -2011, à l'élection qui se tiendra en novembre 2009.

Le Royaume-Uni considère que la tâche primordiale du Président indépendant sera de garantir la poursuite des progrès accomplis pour le renouveau de la FAO, au cours des prochaines années. C'est d'une importance vitale si l'on veut que la FAO relève les défis consistant à éliminer la faim et faire front au changement climatique, en remplissant les objectifs que les Membres lui ont fixés.

Vous trouverez ci-joint le curriculum vitae de Vic Heard. M. Heard a mené une carrière longue et variée dans le domaine du développement international, y compris une participation récente et active au processus de renouveau de la FAO. Il va prendre sa retraite de la fonction publique en septembre 2009. Aux yeux du Gouvernement du Royaume-Uni, il est tout particulièrement qualifié pour remplir les fonctions de Président indépendant du Conseil.

La Représentation du Royaume-Uni a reçu plusieurs offres de vote pour notre candidat au poste de Président indépendant, en échange de notre propre vote en faveur de certains candidats dans d'autres instances du système des Nations Unies. Nous avons décliné ces offres car nous estimons que les Membres doivent voter pour la personne qu'ils jugent la plus apte à faire le travail.

La représentation permanente du Royaume-Uni auprès de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture à Rome saisit cette occasion pour renouveler au Secrétaire de la Conférence et du Conseil les assurances de sa très haute considération.

Représentation permanente du Royaume-Uni auprès de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, à Rome  
Via di Monserrato 48/1  
00186 Rome

le 20 août 2009

## Représentation permanente du Royaume-Uni auprès des institutions des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture à Rome



Jim Harvey  
Ambassadeur  
Représentant permanent

Le 14 juillet 2009

Excellence,

La Représentation permanente du Royaume-Uni auprès des institutions des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture à Rome présente ses compliments et a l'honneur de vous informer que le Gouvernement du Royaume-Uni et de l'Irlande du Nord souhaite présenter la candidature de **Vic Heard** au poste de Président indépendant du Conseil de la FAO, qui deviendra vacant en novembre de cette année.

Quelle que soit la personne choisie pour succéder à M. Noori, nous estimons vital qu'elle soit capable de garantir le maintien du soutien sans réserve des Membres au renouveau de la FAO.

Nous sommes également conscients du fait que les nouvelles dispositions établies par le Plan d'action immédiate donnent une importance accrue au rôle du Président indépendant. C'est pourquoi, il est plus important que jamais que le titulaire de ce poste soit aussi indépendant que possible. Vic prend sa retraite de la fonction publique en septembre. Il sera donc à la fois indépendant – un simple particulier – et totalement disponible pour remplir les fonctions de Président pendant les six à huit mois de l'année, prévus dans le Plan d'action immédiate.

JH 14-Juillet 2009

Via di Monserrato 48 Int 1 00186 Rome Italie Tel (39)  
06 68 400 901 fax (0039) 06 68400920 E-mail: jim-  
harvey@dfid.gov.uk

Ainsi que les collègues de Rome le savent, Vic a joué un rôle central pendant toutes les étapes du processus de renouveau, à commencer par sa participation au comité qui a élaboré le mandat de l'Évaluation externe indépendante en 2005 et, plus récemment, en sa qualité de président du groupe de travail I du Comité de la Conférence chargé du suivi de l'Évaluation externe indépendante. Il a également été Président du Comité du Programme de la FAO. Tout cela lui a donné une connaissance approfondie des activités de la FAO et de son rôle au XXI<sup>e</sup> siècle. Les collègues de Rome connaissent aussi les qualités de premier ordre dont Vic fait preuve lorsqu'il s'agit de régler un problème et de trouver un consensus.

Vous trouverez ci-joint un bref CV qui contribuera à replacer tout cela dans le contexte de l'ensemble de sa carrière au ministère du développement international (et ses précurseurs), une carrière pendant laquelle il a travaillé en étroite collaboration avec les gouvernements, les Nations Unies et divers organes du système multilatéral.

La position du Royaume-Uni concernant les nominations à des postes internationaux, est que nous encourageons tout ce qui peut favoriser la présentation de candidats valables et les processus de sélection ouverts, transparents et fondés sur le mérite. Nous nous réjouissons de la présentation d'autres candidatures, qui va dans ce sens. Nous avons été encouragés par les nombreuses manifestations de soutien de collègues de toutes les régions de la FAO. Toutefois, s'il apparaît dans les mois à venir que Vic n'est pas le candidat favori du Groupe régional Europe, nous sommes prêts à retirer sa candidature.

Nous sommes persuadés que Vic est un candidat de premier ordre et proposons sa candidature avec la plus grande confiance.

Veillez agréer les assurances de ma plus haute considération.



## VIC HEARD

### CANDIDAT AU POSTE DE PRÉSIDENT INDÉPENDANT DU CONSEIL DE LA FAO

---

**Nom:** Victor Charles Heard

**Né le:** 8 mai 1946

**Nationalité:** Royaume-Uni

**Études:** Université de Londres  
Université d'Exeter  
Open University

---

**Carrière:** Vic est un spécialiste de la planification, l'administration et la gestion des programmes de développement international. Il a commencé sa carrière en tant que volontaire du développement aux Kiribati (1966 à 1967). Il a ensuite été affecté dans plus de 80 pays. Il a représenté le Royaume-Uni auprès de nombreux organismes internationaux, avec lesquels il a travaillé, notamment : la FAO; le FIDA; l'UNESCO; l'OIT (Comité sur le travail des enfants/Programme international pour l'abolition du travail des enfants); l'ECOSOC; le PNUD; l'UNICEF; le FNUAP; le Comité d'aide au développement de l'OCDE; la Commission européenne; le comité Mékong intérimaire. Le dernier poste de Vic, à savoir Représentant permanent adjoint à Rome, lui a donné une connaissance hors pair de la FAO et de son processus de renouveau. Il a démontré que l'on pouvait amener les Membres et la direction à travailler ensemble, établir la confiance et, par-dessus tout, faire avancer les choses.

---

#### Derniers postes occupés dans le système de gouvernance de la FAO:

- **Présidence de l'UE par le Royaume-Uni**, juillet à décembre 2005
- **Président du groupe de rédaction de la CIRADR**
- **Président du Groupe régional Europe**, janvier à juin 2006
- **Président du Groupe OCDE**, juillet à décembre 2007
- **Président du Comité du Programme**, novembre 2006 à septembre 2009
- **Président du groupe de travail I** du Comité de la Conférence chargé du suivi de l'Évaluation externe indépendante, janvier 2008 à septembre 2009



**Situation professionnelle:** Retraité de la fonction publique du Royaume-Uni en septembre 2009.

**Carrière:**

- 2005 à 2009      **Représentation permanente du Royaume-Uni auprès de la FAO, Rome, Italie**  
Représentant permanent adjoint
- 2003 à 2005      **Ministère du développement international (Royaume-Uni), Tegucigalpa, Honduras**  
Directeur de pays
- 2002              **Mission du Royaume-Uni auprès des Nations Unies, New York**  
Coordinateur pour l'ECOSOC
- 1999 à 2002      **Commission européenne, Bruxelles**  
Coordinateur de programme, Asie centrale et Moldova, EuropeAid,
- 1997 à 1998      **Ministère du développement international, Londres**  
Chef, unité chargée de la responsabilité sociale institutionnelle
- 1995 à 1997      **Administration du développement outre-mer (Royaume-Uni)**  
Chef, section chargée du système des Nations Unies pour le développement, département Nations Unies et Commonwealth
- 1993 à 1994      **Administration du développement outre-mer (Royaume-Uni)**  
Chef, unité chargée des liaisons avec les systèmes d'aide et les bailleurs de fonds, département des politiques d'aide
- 1991 à 1993      **Administration du développement outre-mer (Royaume-Uni)**  
Chef de l'unité parlementaire et Secrétaire particulier du ministre du développement outre-mer
- 1988 à 1991      **Administration du développement outre-mer (Royaume-Uni)**  
Chef, section Proche-Orient et région méditerranéenne
- 1986 à 1988      **Administration du développement outre-mer (Royaume-Uni)**  
Assistant, section Pakistan et Afghanistan

1982 à 1986

**Administration du développement outre-mer (Royaume-Uni)**

Conseiller pour les programmes régionaux, division du développement en Asie du Sud-Est, Bangkok

Juillet 2009